

ATTENDANCE LIST LISTE DE PRESENCE

Veranstaltung / Competition / Manifestation

GRAS - SKI - WM 85 OWEN - TECK

Mannschaftsleiter / Team Captains' Meeting of / Séance des chefs d'équipe du

07.09.1985

Organisations Komitee Organizing Committee Comité organisateur	Kampfericht Chief of Race / Jury
W. Schmid	H. Ziseritsch
Helmut Schmid	Schiedsrichter Kurt Frick
Traudel Schmid	Schiedsrichterass. Klaus Metzner
Sigrun Kallis	Rennleiter Hans Rytz
Edeltraud Bolai	Pistenchef Klaus Metzner
Walter Heinzmann	Startrichter Klaus Metzner
	Zielrichter Klaus Metzner
Mannschaftsleiter Team Captains Chefs d'équipe	
AUS Lee Noélène	CSSR Peter Soukup
AUS	CSSR Jurej Aramca
AUT Manfred Peschek	FRA Raymond Kuntzmann
AUT	FRA
BEL Martine Misson	ITA
BEL	ITA
BRA Gerhard Mundet	GBR Joanna Craig Mcfeely
BRA	GBR
BRD Heinz Single	HUN
BRD	HUN
GBR	JAP Minoru Teraoka
GBR	JAP
SUI Walter Bitter	SUI
SUI	SUI
USA Debbie Lechner	USA
USA	USA

* Länder je nach Anmeldung
Countries by entry
Pays selon inscriptions

PROTOKOLL MINUTES PROCES-VERBAL

Veranstaltung / Competition / Manifestation

GRAS - SKI - WM 85 OWEN - TECK

Mannschaftsleiter / Team Captains' Meeting of / Réunion des Chefs d'équipe du

07.09.1985

Technischer Delegierter FIS / FIS Technical Delegate / Délégué Technique FIS

Hermann Ziseritsch AUT

Schiedsrichter / Referee / Arbitre

Hans Rytz SUI

Schiedsrichter-Assistent / Assistant Referee / Assistant-Abitre

Jean Claude Holweg FRA

Rennleiter / Chief of Race / Directeur de l'épreuve

Norbert Mendyk BRD

Pistenchef / Chief of Course / Chef de piste

Klaus Metzner BRD

Wetterprognose / Weather Forecast / Prévisions du temps

beständig, etwas kühler und bedeckt

Beschichtung / Inspection / Reconnaissance

8.45 Uhr - 9.45 Uhr

1. Lauf / 1st Run / 1ère Manche

Start: 10.00 Uhr

Einfahrstrecke / Training Course / Piste d'entraînement

Trainingsstrecke neben dem Lift

Bergfahrt / Ascent of Jury / Montée du Jury

Treffpunkt / Meeting / Réunion

8.00 Uhr

Abgabe Funkgeräte / Consignment of radio equipment / Remise des appareils radio

Nächste Mannschaftsleiter / Next Team Captains' meeting / Prochaine réunion des chefs d'équipe

Besonderes / Miscellaneous / Divers

Presse-Beschichtung / Press inspection / Reconnaissance par la presse

Bergbahnen / Lift facilities / Remontées mécaniques

Parkplätze / Parking / Places de parc

nach Einteilung

Preisverteilung / Prize giving / Distribution des prix

Öffnungszeiten Rennbüro / Opening times of race office / Heures d'ouverture bureau des courses

8.00 Uhr - tagsüber

L. Mendyk
N. Mendyk
Rennleiter

E. Bolai
E. Bolai
Protokollführerin



WM Orga/TSV Owen, W. Schmid, Im Grund 40, 7311 Owen/Teck

TURN- UND
SPORTVEREIN
OWEN/TECK

Ihre Zeichen :
Ihre Nachricht vom :
Unsere Zeichen : bol
Datum : 07.09.1985
Telefon :
Es schreibt Ihnen :

PROTOKOLL DER MANNSCHAFTSFÜHRERSITZUNG AM
07.09.1985 IM MEHRZWECKRAUM DER TECKHALLE

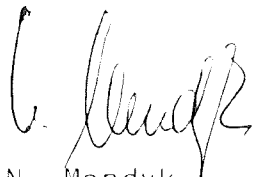
Beginn: 19.15 Uhr

- I. Begrüßung durch den Rennleiter
Norbert Mendyk begrüßt alle Teilnehmer der Mannschaftsführersitzung und beglückwünscht die Sieger des heutigen Tages. Er bittet die Mannschaftsführer die Glückwünsche den Sieger zu überbringen.
- II. Begrüßung durch den TD
Hermann Ziseritsch begrüßt ebenfalls alle Anwesenden und beglückwünscht die Gewinner. Er gibt bekannt, daß es 1 Verletzung gegeben hat, daß die Läuferin aber zwischenzeitlich wieder bei der Mannschaft ist.
Es gab 1 Protest von Großbritannien. Der Protest wurde zugunsten des Läufers entschieden. Der TD bittet den Veranstalter in Zukunft dem Schiedsrichterassistenten Zutritt zur Piste zu gewähren.
Willi Schmid entschuldigt sich bei Jean Claude Holweg. Es wurde versäumt/eine Armbinde auszugeben.
- III. Bericht des Schiedsrichters
Der Schiedsrichter hat keine Einwände gegen die Veranstaltung. Der Veranstalter wurde von den schnellen Ski der Läufer überrascht. Aus diesem Grund mußte der Zielauslauf umgebaut werden. In Zukunft muß das Ziel noch weiter raufgesetzt werden.
Die Zeitmessung hat hervorragend gearbeitet. Ebenfalls ein Kompliment an die Torrichter und den Torrichterchef. Die Torrichterkarten waren sofort im Ziel.
Sein Dank gilt auch dem Orga für die große Arbeit die geleistet wurde.
Australien, Großbritannien und Österreich waren beim Zielumbau dabei.
Seine Glückwünsche gelten ebenfalls allen Siegern.

- IV. Fragen der Mannschaftsführer
Österreich: Nach dem Lauf der Damen im 1. Durchgang entstand eine Pause. Der Start der Herren wurde nicht angekündigt über den Lautsprecher. Dadurch waren noch Zuschauer in der Piste. Der Rennleiter entschuldigt sich dafür. Dies kam dadurch zustande weil momentan keine Verbindung über Funk möglich war.
- Großbritannien: Warum die Torrichter keine Skizze gemacht hätten. Dieses Versäumnis wurde dadurch behoben, daß der Protest zugunsten des Läufers entschieden wurde.
Morgen werden Skizzen gemacht.
- V. Genehmigung des Protokolls vom 06.09.1985
Das Protokoll wurde ohne Einwände genehmigt.
- VI. Frage des TD an Schiedsrichter
TD möchte wissen, ob das Amt getauscht werden soll.
Hans Rytz möchte es so belassen wie heute.
Die Jury bleibt so wie heute
- Bildung des Kampfgerichts
TD-FIS/IGSV: Hermann Ziseritsch AUT
Schiedsrichter: Hans Rytz SUI
Schiedsrichterassistent: Jean Claude Holweg FRA
Rennleiter: Norbert Mendyk BRD
Streckenchef: Klaus Metzner BRD
Startrichter: Werner Schmidt BRD
Zielrichter: Kurt Frick BRD
- Vorläufer am Sonntag, 08.09.85: 1. Bettina Dongus BRD
2. Katja Krey BRD
3. Astrid Ecker AUT
4. Ulrich Oldenhaver BRD
5. Norbert Damhofer AUT
- Es fahren 2 Vorläufer vor dem Lauf der Damen und 1 Vorläufer vor dem Lauf der Herren.
- VII. Startkommando
Sobald der Starter den Befehl für den nächsten Start erhalten hat, gibt er dem Wettkämpfer das Zeichen Achtung - Ready - Attentione und einige Sekunden später den Startbefehl Los - Go - Partez. Der Wettkämpfer hat nach dem Startbefehl innerhalb von 10 Sekunden zu starten.
- VIII. Einfahrstrecke
Die Einfahrstrecke ist wieder neben dem Lift.
Trainiert kann von 7.40 Uhr bis zum Beginn der Besichtigungszeit werden.
- IX. Proteste
Die Proteste werden erledigt wie am 07.09.1985
- X. Zeitplan
8.00 Uhr Treffpunkt der Jury
8.45 Uhr - 9.45 Uhr Besichtigung der Strecke
10.00 Uhr Start
- während des Kurssetzens vom 2. Lauf besichtigt die Jury den Lauf.

12.30 Uhr - 13.15 Uhr Besichtigung des Lauf
13.30 Uhr Start 2. Lauf
18.00 Uhr Siegerehrung

- XI. Wetterprognose
beständig, etwas kühler und bedeckt
- XII. Hinweis
Die Meldungen für das Kilometre lance müssen sofort
nach der Mannschaftsführersitzung abgegeben werden.
- XIII. Mitteilung des Streckenchefs
Heute waren am Parkplatz Autos, die kein Schild "Freie
Durchfahrt" hatten. Morgen wird dies nicht mehr möglich
sein. Die Mannschaften sollen gemeinsam kommen.
Der Lift läuft von ca. 7.45 Uhr an.
- XIV. Auslosung
- XV. Großbritannien gibt bekannt, daß die Ergebnisliste
fehlerhaft ist. Dies wird sofort geändert.
- XVI. Willi Schmid teilt an die Anwesenden noch Nadeln aus.
- XVII. TD ersucht alle Anwesenden morgen wieder genauso
sportlich und fair zu handeln und hofft auf einen
ebenso friedlichen Ausgang des Rennens wie heute.
Er wünscht allen Mannschaften noch viel Erfolg.
- Ende: 20.10 Uhr



N. Mendyk
Rennleiter



E. Bolai
Protokollführerin



TURN- UND
SPORTVEREIN
OWEN/TECK

WM Orga/TSV Owen, W. Schmid, Im Grund 40, 7311 Owen/Teck

Ihre Zeichen :
Ihre Nachricht vom:
Unsere Zeichen : kal
Datum : 07.09.85
Telefon :
Es schreibt Ihnen :

Minutes of the team leader meeting
on 07.09.85 in the general purpose
room of the "Teckhalle"

Beginning: 19.15

- I. Welcome through race chief.
Norbert Mendyk welcomes all participants of the team leader meeting and congratulates the winners of this day. He asked the team leaders to submit the congratulations to the winners.
- II. Welcome through TD
Hermann Ziseritsch welcomes also all present team leaders and submits his congratulations. He announces that one competitor had been injured but that the injured girl could already join her team again.

One protest has been entered by the team of the UK. The protest has been removed in the favour of the competitor.

The TD asks to organisation committee to allow the referee assistant in future to enter the course.

Willi Schmid offers his apologies to Jean Claude Holweg. It has been forgotten to give Mr. Holweg a visible permission.

- III. Report of the referee.
The referee has in general no objections against the organisation of the race. He assumed that the organisation committee has been surprised by the fast material of the competitors. Out of this reason the finishing area would have to be removed in upwards direction.

The time measurement functioned excellent. Congratulations to the post referee and the post chief. The cards of the post referees reached the finishing area immediately.

Thanks to the organisation committee for the great efforts made.

- IV. Questions of team leaders.
Austria: After the first run of the ladies there has been a little break. The start of the gentlemen, however, had not been announced via microphone. Therefore still some spectators remained on the course. The race chief offered his apologies because there had been a break down in the connection between starting point and speaker.
- UK: Why didn't the post referees make sketches? The protest of the team out of the UK has been removed in favour of the competitor. Tomorrow sketches will be made.

- V. Acceptance of minutes of 06.09.85.
The minutes have been accepted without any objections.

- VI. Question of ID to referee:
The ID wants to know whether the positions of the responsables should be changed. Hans Rytz wanted the jury remaining the same as today.
The jury remained unchanged.

Formation of jury:

TD-FIS/IGSV	Hermann Ziseritsch	AUT
referee	Hans Rytz	SUI
assistant of referee	Jean Claude Holweg	FRA
race chief	Norbert Mendyk	BRD
course chief	Klaus Metzner	BRD
starting referee	Werner Schmidt	BRD
finishing area referee	Kurt Frick	BRD

Forerunners for Sunday 08.09.85:

1. Bettina Dongus BRD
2. Katja Krey BRD
3. Astrid Ecker AUT
4. Ulrich Oldenhayer BRD
5. Norbert Dammhofer AUT

2 forerunners will be started before the run of the ladies and one forerunner will be started before the run of the gentlemen.

- VII. Starting comand
As soon as the starter will have received the command for giving the starting signal he gives the competitor the signal Achtung - Ready - Attentione and a few seconds later the starting command Los - Go - Partez. The competitor is obliged to start within 10 seconds after this comand.

- VIII. Training course
The training course is again besides the lift.
The training can take place from 7.40 until the inspection of the course begins.
- IX. Protests
Protests can be entered as mentioned in minutes of 06.09.85.
- X. Time plan
8.00 meeting of jury
8.45 - 9.45 inspection of course
10.00 start
- During the course setting of the second run the jury will inspect the course.
- 12.30 - 13.15 inspection of course
13.30 start of 2nd run
- 18.00 honouring of winners
- XI. Weather forecasting
Unchanged, cooler and cloudy.
- XII. Remark
The applications for the "Kilometre lancé" have to be entered directly after the team leader meeting.
- XIII. Notice of the course chief
Today we remarked some cars on the parking place without official permission "Durchfahrt frei".
Tomorrow this will not be possible! The teams should come together.
- The lift starts on 7.45.
- XIV. Selection of starting numbers.
- XV. The team of the UK remarks that there is a mistake in the final results table. This will be changed.
- XVI. Willi Schmid distributes some stickers to the participants of the meeting.
- XVII. The ID asks all competitors to act tomorrow as fair as today. He wishes good luck for all teams.
- End of meeting: 20.10.

N. Mendyk
race chief

E. Bolai
keeper of minutes